

Smart wave

10 • 20 • 30

Skrócona instrukcja obsługi • Quick Start Guide
Schnellstart-Anleitung • Guide de démarrage rapide

PL

EN

DE

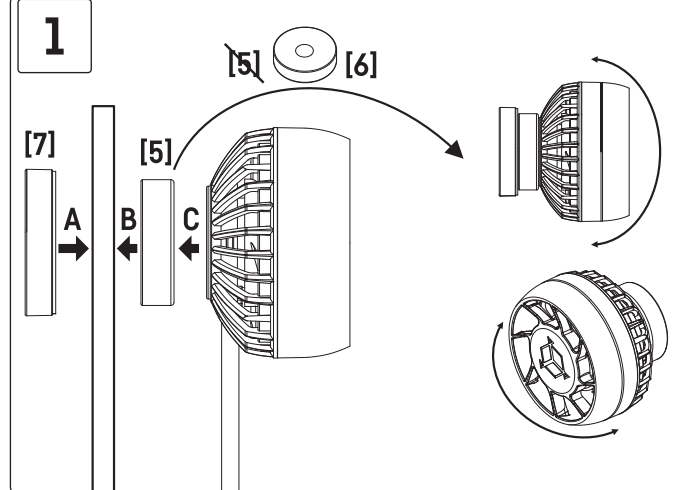
FR

?

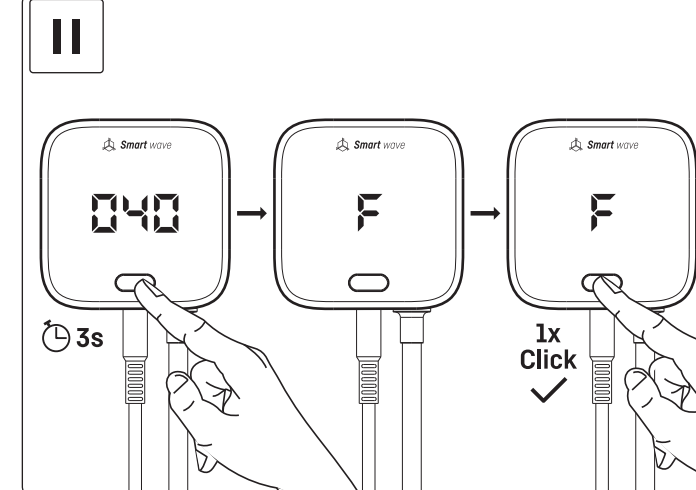
www.reeffactory.com/support



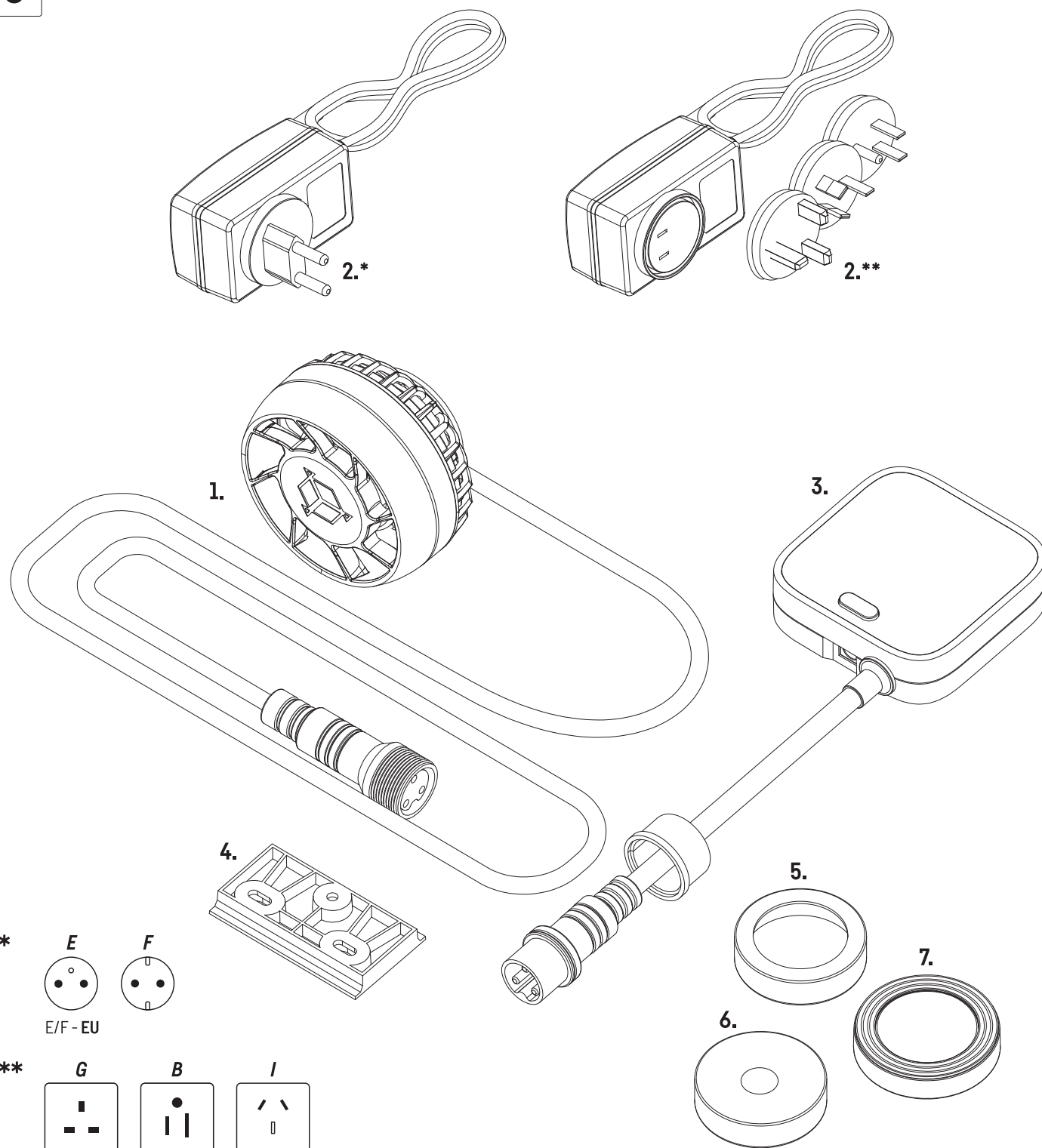
1



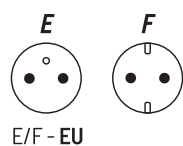
II



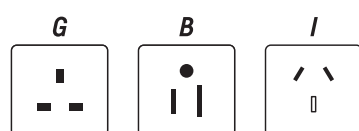
S



*

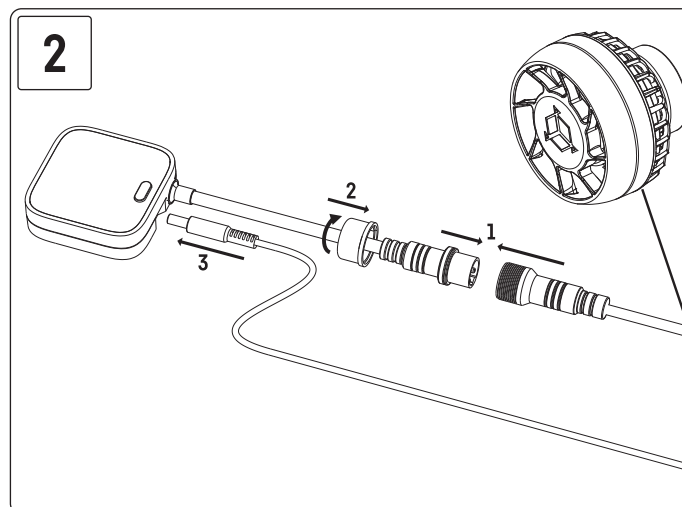


**

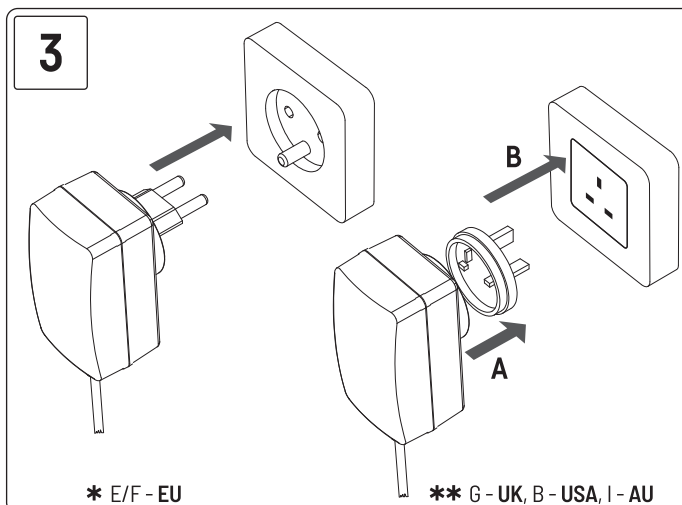


G - UK, B - USA, I - AU

2



3

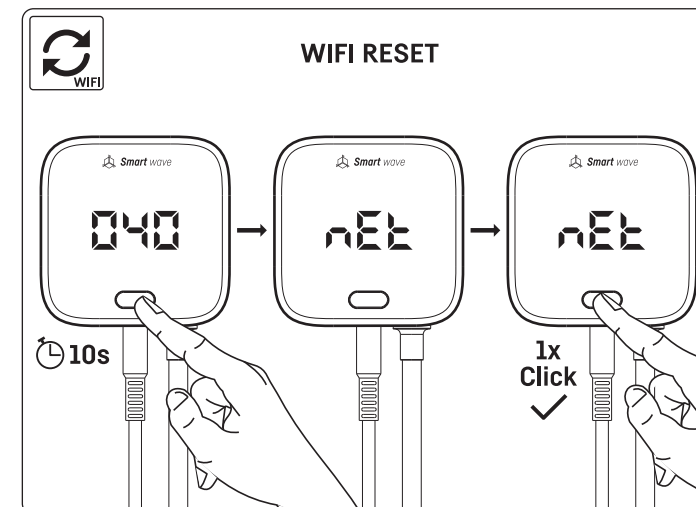


* E/F - EU

** G - UK, B - USA, I - AU

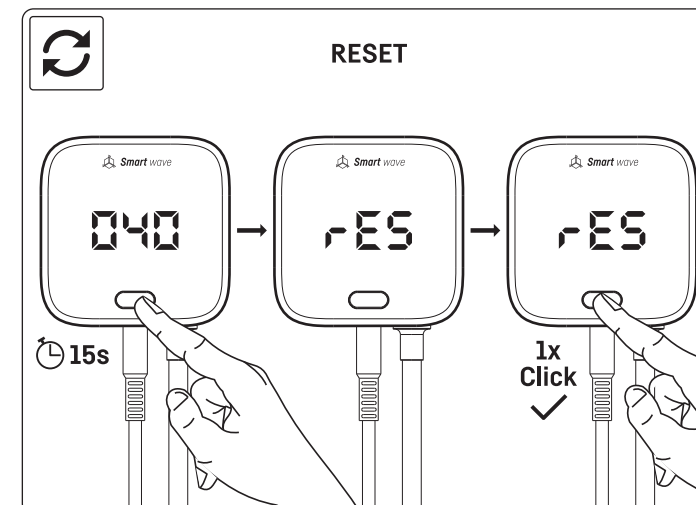
WIFI

WIFI RESET

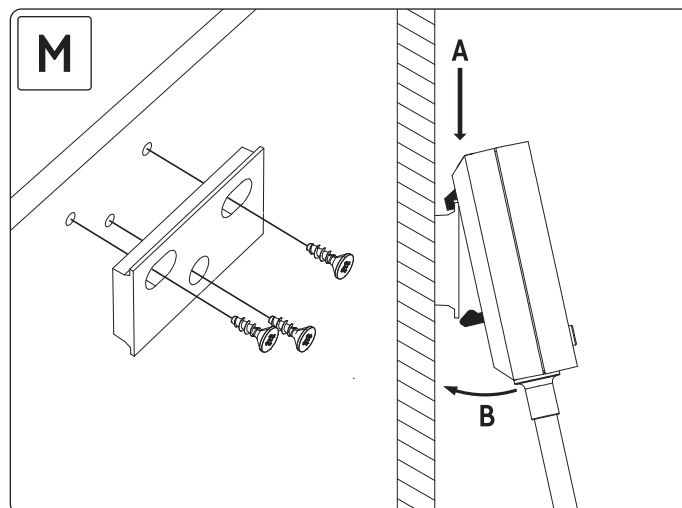


RESET

RESET



M



?

Pełna instrukcja obsługi
Full user manual
Vollständige Gebrauchsanweisung
Manuel d'instruction complet



PL

Skrócona instrukcja obsługi

Parametry techniczne

Nazwa urządzenia:	Smart wave 10	Smart wave 20	Smart wave 30
Model urządzenia:	RFSW10	RFSW20	RFSW30
Max. temp. wody w akwarium:	+35°C		
Temp. / wilgotność pracy:	0°C - 35°C / max 90%		
Moc:	10W	20W	30W
Zasilanie:	100-240VAC 50-60Hz (Dołączony zasilacz AC-DC)		
Protokół radiowy:	Wi-Fi (802.11 b/g/n) 2400.0-2483.5MHz, max EIRP +20dBm		
Wymiary cyrkulatora [mm] (W x D x H):	61x46x61	73x56x73	78x62x78
Wydajność [l/h]:	4000	10000	13000
Wodoszczelność cyrkulatora:	IPX8		
To urządzenie zawiera Moduł RF:			
• Numer części:	ESP32C3MINI1		
• FCC ID:	2AC7Z-ESPC3MINI1		

Aby pobrać pełną wersję instrukcji obsługi, zeskanuj kod QR na pierwszych stronach lub odwiedź naszą stronę internetową: www.reeffactory.com/smartwave.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją i obsługą produktu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody wynikające z nieprzestrzegania instrukcji.
 - Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
 - Ten produkt nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci.

Zapoznaj się ze schematem zawartości opakowania (S) na początku instrukcji.

1. Jednostka główna

2. Zasilacz

3. Sterownik

4. Szyna montażowa DIN
5. Magnes mocujący

6. Nakładka magnesu do montażu pod kątem

7. Magnes mocujący

I. Montaż urządzenia

Po wypakowaniu elementów z opakowania, postępuj zgodnie z etapami montażu przedstawionymi na grafikach. Aby zamocować sterownik używając dedykowanej szyny DIN, postępuj zgodnie z grafiką (M). Zestaw nie zawiera śrub, które należy dobrać samodzielnie w zależności od podłoża.

II. Pierwsze uruchomienie

1. Otwórz aplikację **Smart Reef** lub zaloguj się do swojego konta na www.reeffactory.com.
2. Kliknij w przycisk "dodaj urządzenie" w prawym dolnym rogu ekranu.
3. Postępuj zgodnie z komunikatami na ekranie.

Informacje i ostrzeżenia

Zgodność z dyrektywą WEEE

Urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Reef Factory Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektyw 2014/53/UE, 2011/65/UE i 2015/863. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.reeffactory.com.

Uwaga

- Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu, naprawy lub modyfikacji tego produktu. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis Reef Factory.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać na zewnątrz!
- Nie narażaj sterownika i zasilacza na kontakt z wodą lub innymi płynami, chyba że instrukcja mówi inaczej.
- Nie używaj produktu poza zalecanymi zakresami temperatur i wilgotności.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła i nie umieszczaj go pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie przykrywaj ani nie umieszczaj niczego na produkcie.
- Nie podłączaj kabli innych niż dołączone do urządzenia lub określone w instrukcji obsługi.
- Nie umieszczaj produktu w metalowych pudełkach lub na metalowych powierzchniach, aby uzyskać najlepszą wydajność radiową.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać agresywnych detergentów. Czyścić mechanicznie miękką szmatką.

Wersja instrukcji 1.1, Styczeń 2024.

IS0015
Model: RFSW10, RFSW20, RFSW30

Informacja:

Ze względu na ciągłe udoskonalenia techniczne urządzenia i aktualizacje systemu, informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników. Zdjęcia i ilustracje zawarte w tej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym i mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego produktu.

Reef Factory Sp. z o.o.
Bydgoska 94, 86-032 Niemcz, Poland
www.reeffactory.com

EN

Quick Start Guide

Technical parameters

Product name:	Smart wave 10	Smart wave 20	Smart wave 30
Product model:	RFSW10	RFSW20	RFSW30
Max. temperature of the aquarium water:	+35°C		
Operating temp. / humidity:	0°C - 35°C / max 90%		
Power:	10W	20W	30W
Input:	100-240VAC 50-60Hz (AC-DC adapter included)		
Radio protocol:	Wi-Fi (802.11 b/g/n) 2400.0-2483.5MHz, max EIRP +20dBm		
Circulator dimensions [mm] (W x D x H):	61x46x61	73x56x73	78x62x78
Performance [l/h]:	4000	10000	13000
Water resistance of the circulator:	IPX8		
This device contains an RF Module:			
• Part number:	ESP32C3MINI1		
• FCC ID:	2AC7Z-ESPC3MINI1		

To download the full manual, scan the QR code on the first pages or visit our website: www.reeffactory.com/smartwave.

Important safety information

- Read this manual carefully before installing and operating the product.
- The manufacturer will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following the instructions.
 - Store this manual in a secure place for future reference.
 - This product is not a toy. Keep away from children.

Read the product diagram (S) at the beginning of this manual.

1. Main unit

2. Power supply

3. Controller

4. DIN mounting rail
5. Mounting magnet

6. Angle mount magnet cap

7. Mounting magnet

I. Installation of the device

After unpacking the components from the packaging, follow the assembly steps shown in the graphic. To mount the controller with a dedicated DIN rail, follow the (M) graphic. The kit does not include screws, which must be selected independently depending on the substrate.

II. Initial setup

1. Open the **Smart Reef app** or log in to your account at www.reeffactory.com.
2. Click on the "add device" button in the lower right corner of the screen.
3. Follow the messages on the screen.

Legal information

WEEE Directive Compliance

Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

Declaration of conformity

Hereby, Reef Factory Sp. z o.o. declares that the device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.reeffactory.com.

Caution

- Do not attempt to disassemble, repair or modify this product yourself. Any repair should be performed only by an authorized Reef Factory service.
- This product is designed for indoor use only. Do not use outside!
- Do not expose the controller and power supply to water or other liquids unless the instructions say otherwise.
- Do not use the product outside of the recommended temperature and humidity ranges.
- Keep the product away from heat sources and do not place under direct sunlight.
- Do not cover or place anything on the product.
- Do not connect cables other than included with the device or specified in the manual.
- Do not place the product in metal boxes or on metal surfaces for best radio performance.
- Do not use aggressive detergents to clean the device. Clean mechanically with a soft cloth.

Manual edition 1.1, January 2024.

IS0015
Model: RFRFS, RFRFM, RFRFL

Notice:

Due to continuous technical improvements and system updates, the information contained in this manual is subject to change without prior notification to users. The photographs and illustrations contained in this manual are for informational purposes only and may differ slightly from the actual product.

Reef Factory Sp. z o.o.
Bydgoska 94, 86-032 Niemcz, Poland
www.reeffactory.com

DE

Schnellstart-Anleitung

Technische Parameter

Name des Produkts:	Smart wave 10	Smart wave 20	Smart wave 30
Modell des Produkts:	RFSW10	RFSW20	RFSW30
Max. Temperatur des Aquarienwassers:	+35°C		
Betriebstemp. / Luftfeuchtigkeit:	0°C - 35°C / max 90%		
Leistung:	10W	20W	30W
Eingabe:	100-240VAC 50-60Hz (Inklusive AC-DC-Adapter)		
Funkprotokoll:	Wi-Fi (802.11b/g/n) 2400.0-2483.5MHz, max EIRP +20dBm		
Abmessungen des Zirkulators [mm] (B x T x H):	61x46x61	73x56x73	78x62x78
Leistung [l/h]:	4000	10000	13000
Wasserbeständigkeit des Zirkulators:	IPX8		
Dieses Gerät enthält ein RF-Modul:			
Teil Nummer:	ESP32C3MINI1		
FCC ID:	2AC7Z-ESPC3MINI1		

Um das vollständige Handbuch herunterladen, scannen Sie den QR-Code auf den ersten Seiten oder besuchen Sie unsere Website: www.reeffactory.com/smartwave.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und in Betrieb nehmen.
- Der Hersteller haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
 - Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
 - Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern fern.

Lesen Sie das Produktdiagramm (S) am Anfang dieses Handbuchs.

1. Hauptgerät

2. Netzgerät

3. Controller

4. DIN-Montageschiene
5. Montage Magnet

6. Winkelmontage Magnetkappe

7. Montage Magnet

I. Einbau des Geräts

Nach dem Auspacken der Komponenten aus der Verpackung folgen Sie den in der Grafik dargestellten Montageschritten. Für die Montage das Controller auf einer speziellen DIN-Schiene folgen Sie bitte der Grafik (M). Der Bausatz enthält keine Schrauben, die je nach Untergrund selbst ausgewählt werden müssen.

II. Erstkonfiguration

1. Öffnen Sie die **Smart Reef App** oder melden Sie sich bei Ihrem Konto unter www.reeffactory.com an.
2. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Gerät hinzufügen" in der unteren rechten Ecke des Bildschirms.
3. Folgen Sie den Hinweisen auf dem Bildschirm.

Rechtliche Informationen

Einhaltung der WEEE-Richtlinie

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Es muss bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Reef Factory Sp. z o.o., dass das Gerät mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2015/863 übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbarbar: www.reeffactory.com.

Vorsicht

- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren. Jede Reparatur sollte nur von einem autorisierten Reef Factory Service durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien!
- Setzen Sie das Controller und das Netzteil keinem Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus, es sei denn, es ist in der Anleitung anders angegeben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der empfohlenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern und setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Decken Sie das Gerät nicht ab und legen Sie nichts darauf.
- Schließen Sie keine anderen Kabel an, als die im Lieferumfang des Geräts oder im Handbuch angegeben sind.
- Stellen Sie das Produkt nicht in Metallkästen oder auf Metallflächen, um eine optimale Funkleistung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Gerät keine aggressiven Reinigungsmittel. Reinigen Sie sie mechanisch mit einem weichen Tuch.

Handbuch Ausgabe 1.1, Januar 2024.

IS0015
Model: RFRFS, RFRFM, RFRFL

Hinweis:

Aufgrund ständiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ohne vorherige Benachrichtigung der Benutzer geändert werden. Die in diesem Handbuch enthaltenen Fotos und Abbildungen dienen nur zu Informationszwecken und können leicht vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Reef Factory Sp. z o.o.
Bydgoska 94, 86-032 Niemcz, Poland
www.reeffactory.com

FR

Guide de démarrage rapide

Paramètres techniques

Nom du produit:	Smart wave 10	Smart wave 20	Smart wave 30
Modèle de produit:	RFSW10	RFSW20	RFSW30
Température maximale de l'eau de l'aquarium:	+35°C		
Température de fonctionnement / humidité:	0°C - 35°C / max 90%		
Puissance:	10W	20W	30W
Entrée:	100-240VAC 50-60Hz (Adaptateur AC-DC inclus)		
Protocole radio:	Wi-Fi (802.11 b/g/n) 2400.0-2483.5MHz, max EIRP +20dBm		
Dimensions du circulateur [mm] (L x P x H):	61x46x61	73x56x73	78x62x78
Performance [l/h]:	4000	10000	13000
Résistance à l'eau du circulateur:	IPX8		
Cet appareil contient un module RF:			
Numéro de pièce:	ESP32C3MINI1		
FCC ID:	2AC7Z-ESPC3MINI1		

Pour télécharger le manuel complet, scannez le code QR sur les premières pages ou visitez notre site web: www.reeffactory.com/smartwave.

Informations importantes sur la sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le produit.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de toute perte ou dommage résultant du non-respect des instructions.
 - Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.
 - Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants.

Lisez le diagramme du produit (S) au début de ce manuel.

1. Unité principale

2. Alimentation électrique

3. Contrôleur

4. Rail de montage DIN
5. Aimant de montage

6. Capuchon magnétique à montage en angle

7. Aimant de montage

I. Installation de l'appareil

Après avoir déballé les composants de l'emballage, suivez les étapes de montage indiquées dans le graphique. Pour monter le contrôleur à l'aide d'un rail DIN dédié, suivre le schéma (M). Le kit ne comprend pas les vis, qui doivent être choisies indépendamment en fonction du support.

II. Configuration initiale

1. Ouvrez l'application **Smart Reef** ou connectez-vous à votre compte sur www.reeffactory.com.
2. Cliquez sur le bouton "ajouter un appareil" dans le coin inférieur droit de l'écran.
3. Suivez les messages sur l'écran.

Informations juridiques

Conformité à la directive DEEE

L'appareil portant ce symbole ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Déclaration de conformité

Par la présente, Reef Factory Sp. z o.o. déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2015/863. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante: www.reeffactory.com.

Attention

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier ce produit vous-même. Toute réparation doit être effectuée uniquement par un service agréé de Reef Factory.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur!
- N'exposez pas contrôleur et l'alimentation électrique à l'eau ou à d'autres liquides, sauf indication contraire dans les instructions.
- N'utilisez pas le produit en dehors des plages de température et d'humidité recommandées.
- Gardez le produit loin des sources de chaleur et ne le placez pas sous la lumière directe du soleil.
- Ne couvrez pas le produit et ne placez rien sur lui.
- Ne connectez pas de câbles autres que ceux fournis avec l'appareil ou spécifiés dans le manuel.
- Ne placez pas le produit dans des boîtes métalliques ou sur des surfaces métalliques pour obtenir les meilleures performances radio.
- N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil. Nettoyez mécaniquement avec un chiffon doux.

Manuel édition 1.1, Janvier 2024.

IS0015
Model: RFRFS, RFRFM, RFRFL

Avis:

En raison des améliorations techniques continues et des mises à jour du système, les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable aux utilisateurs. Les photographies et illustrations contenues dans ce manuel sont fournies à titre d'information uniquement et peuvent différer légèrement du produit réel.

Reef Factory Sp. z o.o.
Bydgoska 94, 86-032 Niemcz, Poland
www.reeffactory.com